



NACZELNA RADA ADWOKACKA

ul. Świętojerska 16, 00-202 Warszawa, tel. +48 22 635 40 62, fax +48 22 635 27 09
e-mail: nra@nra.pl www.adwokatura.pl

UCHWAŁA NR 43/04 Naczelnej Rady Adwokackiej z dnia 5 czerwca 2004 r.

Regulamin zasad współdziałania adwokata z prawnikiem zagranicznym reprezentującym klienta w postępowaniu, w którym zgodnie z obowiązującymi przepisami wymagane jest, aby strona była reprezentowana przez adwokata

Na podstawie art. 58 pkt 12 lit. k) ustawy z dnia 26 maja 1982 r. Prawo o adwokaturze (tekst jednolity Dz. U. z 2002 r. Nr 123, poz 1058, z późn. zm.¹), uchwala się, co następuje:

§ 1.

Regulamin odnosi się do współdziałania adwokata z prawnikiem zagranicznym, w rozumieniu art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 5 lipca 2002 r. o świadczeniu przez prawników zagranicznych pomocy prawnej w Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. Nr 126, poz.1069), reprezentującym klientów w postępowaniu, w którym zgodnie z obowiązującymi przepisami wymagane jest, aby strona była reprezentowana przez adwokata.

§ 2.

Adwokat może współdziałać z prawnikiem zagranicznym w sytuacjach określonych w art. 17 ust.1, art. 38 ust. 1 w zw. z art. 17 ust. 1 i art. 43 w zw. z art. 38 ust. 1 i art. 17 ust. 1 ustawy z dnia 5 lipca 2002 r. o świadczeniu przez prawników zagranicznych pomocy prawnej w Rzeczypospolitej Polskiej, po zawarciu z nim umowy o współdziałaniu, zwanej dalej „umową”.

¹ Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2002 r. Nr 153, poz. 1271, Nr 126, poz. 1069, Nr 78, poz. 717, Nr 153, poz. 1271, z 2003 r. Nr 124, poz. 1152, z 2004 r. Nr 34, poz. 303



NACZELNA RADA ADWOKACKA

ul. Świętojerska 16, 00-202 Warszawa, tel. +48 22 635 40 62, fax +48 22 635 27 09
e-mail: nra@nra.pl www.adwokatura.pl

§ 3.

Umowa powinna być zawarta na piśmie w języku polskim.

§ 4.

Umowa ma mieć na celu umożliwienie prawnikowi zagranicznemu prawidłowego wykonywania jego obowiązków wobec klienta i wobec organu prowadzącego postępowanie, w szczególności zapewnienia przestrzegania przez niego obowiązujących przepisów postępowania i zasad etyki zawodowej.

§ 5.

Umowa powinna zawierać oznaczenie adwokata i prawnika zagranicznego, nazwy ich kancelarii (spółki), tytuł zawodowy prawnika zagranicznego uzyskany w jego państwie macierzystym, oznaczenie wpisu adwokata na listę adwokatów, wpisu prawnika z Unii Europejskiej na listę prawników zagranicznych wykonujących w Polsce stałą praktykę oraz właściwego organu państwa macierzystego, który wystawił zaświadczenie stwierdzające uprawnienie do wykonywania zawodu.

§ 6.

1. W umowie należy oznaczyć przedmiot sprawy oraz klienta reprezentowanego przez prawnika zagranicznego.
2. Mając na uwadze obowiązek prawnika zagranicznego, w sytuacji określonej przepisami art. 17 ust.1, art. 38 ust. 1 w zw. z art. 17 ust. 1 i art. 43 w zw. z art. 38 ust. 1 i art. 17 ust. 1 ustawy, przedkłada on organowi prowadzącemu sprawę umowę przy pierwszej podejmowanej czynności.

§ 7.

W umowie należy określić zakres, warunki i sposób współdziałania oraz w razie potrzeby czynności objęte tym współdziałaniem. W razie przyjęcia przez adwokata również obowiązków wobec klienta prawnika zagranicznego – należy je wskazać w umowie.



NACZELNA RADA ADWOKACKA

ul. Świętojerska 16, 00-202 Warszawa, tel. +48 22 635 40 62, fax +48 22 635 27 09
e-mail: nra@nra.pl www.adwokatura.pl

§ 8.

W umowie strony powinny określić sposoby i środki komunikowania się oraz zasady dotyczące dokumentowania przez adwokata podejmowanych czynności, a także zasady postępowania z dokumentacją powstałą w czasie tego współdziałania jak również określić w umowie sposób przedkładania umowy organowi prowadzącemu sprawę w sytuacjach określonych w art. 17 ust.1, art. 38 ust. 1 w zw. z art. 17 ust.1 i art. 43 w zw. z art. 38 ust. 1 i art. 17 ust. 1 ustawy.

§ 9.

W umowie adwokat powinien zawrzeć oświadczenie o wysokości sumy gwarancyjnej posiadanego przez niego ubezpieczenia od odpowiedzialności cywilnej za szkody wyrządzone przy wykonywaniu zawodu a także określić wyłączenia odpowiedzialności ubezpieczyciela z tego tytułu.

§ 10.

Umowa powinna zawierać zasady ustalania wynagrodzenia adwokata z tytułu jej wykonania, terminy i tryb zapłaty wynagrodzenia. Wysokość wynagrodzenia może być ustalona w załączniku do tej umowy lub w odrębnej umowie.

§ 11.

W umowie strony powinny określić termin lub zdarzenie, które będą uważać za zakończenie współdziałania.

§ 12.

Regulamin podlega opublikowaniu w „Palestrze” oraz w Biuletynie Informacji Publicznej.

§ 13.

Regulamin wchodzi w życie z dniem uchwalenia.

Sekretarz
Naczelnej Rady Adwokackiej
(*Andrzej Siemiński*)
adw. Andrzej Siemiński